

# Norm-Errichteranleitung

# BSW2003

deutsch S. 1-2 /  
version française p. 3-4

## Beschreibung

- Betriebsspannung: 12/24VDC
- Stromaufnahme: min. 20mA bis max 200mA
- EEPROM-Speicher
- Beleuchtete Tastatur, Schutzart DIN 40050: IP66
- 2 LED-Anzeigen frei verfügbar
- Betriebstemperatur: -30°C bis +50°C
- Tastatur mit 3m Kabel vergossen (Verlängerung mit BSW-Kabel ABKAB08 max. 20m)
- Masse Tastatur (h x b x t): 108 x 83 x 19mm
- Masse Steuereinheit (h x b x t): 110 x 110 x 48mm
- Mastercode für die Programmierung
- 250 Benutzercodes, 1- bis 8-stellig programmierbar
- Relais programmierbar, 1 bis 240sek. oder Ein/Aus
- Tastereingang für Relais 1
- Schaltuhr Eingang für Relais 1
- Codesperrung 15 Minuten nach 8 falschen Eingaben

## Programmierung

### A Programmierung des Mastercodes:

Der Ursprungscode ist **0 0 0**

**0 0 0** und **P** eingeben. Die gelbe LED leuchtet.

**0** und **0 0 0** eingeben. Neuen Mastercode (1-8 Stellen) eingeben.

Beispiel 5678: **0** und **0 0 0** Code **5 6 7 8** mit **A** und **P** bestätigen.

Die gelbe LED erlischt.

### B Master Code ändern:

**Mastercode eingeben.** Die gelbe LED leuchtet.

**0** und **0 0 0** eingeben.

Neuen Mastercode . . . . . (1-8 Stellen) eingeben.

Beispiel 8765: **0** und **0 0 0** Code **8 7 6 5** mit **A** und **P** bestätigen.

Die gelbe LED erlischt.

### C So gelangen Sie in den Programmiermodus

**Gewählten Mastercode** eingeben . . . . . mit **P** bestätigen.

Die gelbe LED leuchtet. (Bei Fehlprogrammierung mit **P** beenden und mit Mastercodeeingabe Neubeginnen.)

### D Programmierung der Benutzercodes von 001-250

**Codes 001-150 für Relais 1, 5A**

**Codes 151-250 für Relais 2, 1A**

**Mastercode eingeben.** Die gelbe LED leuchtet.

Codeplatz 001 (1-8 Stellen) Beispiel Benutzercode 123:

Eingabe **0** und **0 0 1**, Code **1 2 3** mit **A** bestätigen

Codeplatz 151 (1-8 Stellen) Beispiel Benutzercode 456:

Eingabe **0** und **1 5 1**, Code **4 5 6** mit **A** bestätigen

### E Codes Löschen

**Mastercode eingeben.** Die gelbe LED leuchtet.

Codeplatz 001: **9** und **0 0 1** mit **A** bestätigen

Löschen aller Codes mit Ausnahme des Mastercodes:

**9** und **2 5 5** mit **A** bestätigen

### F Programmierung Impulszeit 1 bis 240sek. oder Ein/Aus

Beispiel Relais 1 Impuls von 6 Sekunden; Relais 2 Ein/Aus:

**Mastercode eingeben.** Die gelbe LED leuchtet.

Eingabe **1** und **0 0 6** mit **A** bestätigen

Eingabe **2** und **0 0 0** mit **A** bestätigen

Beide Relais können gleich programmiert werden.

## Zusätzliche Funktionen

### G Schaltuhrfunktion Werkseitig

**Mastercode eingeben.** Die gelbe LED leuchtet.

Eingabe **5** und **0 0 0** mit **A** bestätigen

Wird der Kontakt geschlossen, Taste **P** aktiviert Relais 1

**Schaltuhrfunktion Codeplatz 001-100 gesperrt**

**Mastercode eingeben.** Die gelbe LED leuchtet.

Eingabe **5** und **0 1 0** mit **A** bestätigen

Wird der Kontakt geschlossen, Codeplatz 001-100 gesperrt

### H Programmierung Relais 1 und 2 mit einem Code (Bedrohungscode)

Beispiel Codeplatz 101 Benutzercode **7 8 9** schaltet Relais 1

**Mastercode eingeben.** Die gelbe LED leuchtet.

Eingabe **0** und **1 0 1**, Code **7 8 9** mit **A** bestätigen

Beispiel Codeplatz 151 Benutzercode **7 8 9** schaltet Relais 2

**Mastercode eingeben.** Die gelbe LED leuchtet.

Eingabe **0** und **1 5 1**, Code **7 8 9** mit **A** bestätigen

### I Überwachung mit Türkontakt

Türüberwachungskontakt zwischen **C** und **GT** verdrahten

Sollte die Türe Relais 1 länger offen bleiben als programmiert, schaltet das Relais 2 wischend (Zeifenster Relais 2: 10 2400Sekunden)

Beispiel 140Sekunden Türüberwachung Relais 2:

**Mastercode eingeben.** Die gelbe LED leuchtet.

Eingabe **6** und **0 1 4** mit **A** bestätigen

Relais 2 kann als Türüberwachung ausgewertet werden

### J Vorgehen im Notfall

Sollten Sie Ihrem Mastercode vergessen, neuer Mastercode:

- 1) Stromversorgung ausschalten und **5** Sekunden warten
  - 2) Programmierbrücke auf Position **P** stellen
  - 3) Stromversorgung wieder einschalten, die gelbe LED blinkt
  - 4) Programmierbrücke auf Position **N** stellen, die gelbe LED leuchtet dauernd
  - 5) **0** und **0 0 0** eingeben. Neuen Mastercode (1-8 Stellen) eingeben.
- Beispiel 5678: **0** und **0 0 0** Code **5 6 7 8** mit **A** und **P** bestätigen. Die gelbe LED erlischt.

### K Anwendung gemäss Beispiel

**Beleuchtung einschalten**

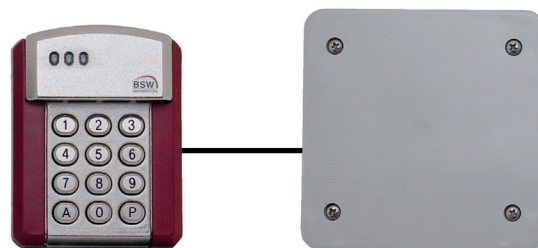
Betätigung der Taste **A**

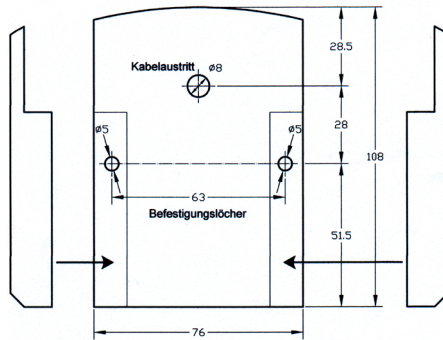
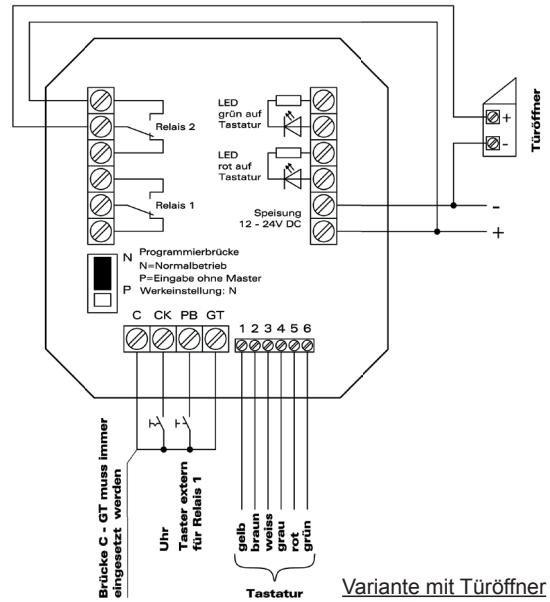
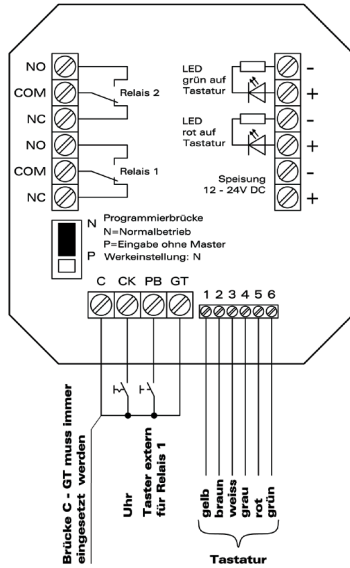
Ihr Code: 123: **1 2 3** mit **A** bestätigen.

Relais 1 wird während 6 Sekunden aktiviert.

Ihr Code : 456: **4 5 6** mit **A** bestätigen.

Relais 2 Ein ; durch erneute Eingabe Relais 2 Aus





deutsch S. 1-2 /  
version française p. 3-4

## Mastercode \_ \_ \_ \_ \_

### Benutzercodes Relais 1 (001-150)

|     |  |  |  |
|-----|--|--|--|
| 001 |  |  |  |
| 002 |  |  |  |
| 003 |  |  |  |
| 004 |  |  |  |
| 005 |  |  |  |
| 006 |  |  |  |
| 007 |  |  |  |
| 008 |  |  |  |
| 009 |  |  |  |
| 010 |  |  |  |
| 011 |  |  |  |
| 012 |  |  |  |
| 013 |  |  |  |
| 014 |  |  |  |
| 015 |  |  |  |
| 016 |  |  |  |
| 017 |  |  |  |
| 018 |  |  |  |

### Benutzercodes Relais 2 (151-250)

|     |  |  |  |
|-----|--|--|--|
| 151 |  |  |  |
| 152 |  |  |  |
| 153 |  |  |  |
| 154 |  |  |  |
| 155 |  |  |  |
| 156 |  |  |  |
| 157 |  |  |  |
| 158 |  |  |  |
| 159 |  |  |  |
| 160 |  |  |  |
| 161 |  |  |  |
| 162 |  |  |  |
| 163 |  |  |  |
| 164 |  |  |  |
| 165 |  |  |  |
| 166 |  |  |  |
| 167 |  |  |  |
| 168 |  |  |  |

dok nr. 031203-01

# INSTRUCTIONS (NORME POUR LES INSTALLATEURS) BSW2003

deutsch S. 1-2 /  
version française p. 3-4

## Description

- Tension nominale: 12/24VDC
- Consommation: min. 20mA - max 200mA
- Mémoire non volatile EEPROM
- Eclairage du clavier, mode de protection DIN 40050: IP66
- 2 LED disponibles
- Température de fonctionnement: -30°C - +50°C
- Clavier avec câble de 3m, scellé (Allongement avec câble BSW ABKAB08 max. 20m)
- Dimensions clavier (h x l x p): 108 x 83 x 19mm
- Dimensions unité de commande (h x l x p): 110 x 110 x 48mm
- Code maître pour la programmation
- 250 codes d'utilisateur, programmable de 1 à 8 chiffres
- Relais programmable, 1 - 240 sec, ou ON/OFF
- Entrée bouton poussoir pour relais 1
- Entrée horloge pour relais 1
- Blocage de sécurité pendant 15min après 8 codes incorrects

## Programmation

### A Programmation du code maître:

Le code d'origine est **0 0 0**.

Appuyez sur **0 0 0** et **P**. *LED jaune s'allume.*

Appuyez sur **0** et **0 0 0**. Composez le nouveau code maître de 1 à 8 chiffres.

*Exemple 5678: 0 et 0 0 0, confirmez le code 5 6 7 8 avec A et P. LED jaune s'éteint.*

### B Changement du code maître:

**Composez le code maître.** *LED jaune s'allume.*

Appuyez sur **0** et **0 0 0**.

Composez le nouveau code maître . . . . . de 1 à 8 chiffres.

*Exemple 8756: 0 et 0 0 0, confirmez le code 8 7 6 5 avec A et P. LED jaune s'éteint.*

### C Comment entrer en mode de programmation

Composez le **code maître choisi** . . . . . confirmez avec **P**. *LED jaune s'allume. (lors d'une erreur de programmation appuyer sur P et recommencer avec le code maître.)*

### D Programmation des codes d'utilisateur de 001 à 250

**Codes 001-150 pour relais 1, 5A**

**Codes 151-250 pour relais 2, 1A**

**Composez le code maître.** *LED jaune s'allume.*

Section de code 001 (1-8 chiffres) *exemple code d'utilisateur 123:*  
Saisie **0** et **0 0 1**, confirmez le code **1 2 3** avec **A**.

Section de code 151 (1-8 chiffres) *exemple code d'utilisateur 456:*  
Saisie **0** et **1 5 1**, confirmez le code **4 5 6** avec **A**.

### E Effacement des codes

**Composez le code maître.** *LED jaune s'allume.*

Section de code 001: **9** et **0 0 1**, confirmez avec **A**.

Effacement de tous les codes sauf du code maître:  
**9** et **2 5 5**, confirmez avec **A**.

### F Programmation du temps d'impulsion de 1 à 240 sec, ou ON/OFF

*Exemple relais 1 impuls de 6 secondes; Relais 2 ON/OFF:*

**Composez le code maître.** *LED jaune s'allume.*

Saisie **1** et **0 0 6** confirmez avec **A**.

Saisie **2** et **0 0 0** confirmez avec **A**.

Les deux relais peuvent être programmés de même façon.

## Fonctions supplémentaires

### G Fonction d'horloge, départ d'usine

**Composez le code maître.** *LED jaune s'allume.*

Saisie **5** et **0 0 0**, confirmez avec **A**.

En cas de fermeture du contact, la touche **P** active le relais 1

### Fonction d'horloge, section de code 001-100 bloquée

**Composez le code maître.** *LED jaune s'allume.*

Saisie **5** et **0 1 0**, confirmez avec **A**.

En cas de fermeture du contact, codes 001-100 bloqués.

### H Programmation relais 1 et 2 avec un code (code d'alerte)

*Exemple section de code 101, code d'utilisateur 7 8 9 bascule le relais 1.*

**Composez le code maître.** *LED jaune s'allume.*

Saisie **0** et **1 0 1**, confirmez code **7 8 9** avec **A**.

*Exemple section de code 151, code d'utilisateur 7 8 9 bascule le relais 2.*

**Composez le code maître.** *LED jaune s'allume.*

Saisie **0** et **1 5 1**, confirmez code **7 8 9** avec **A**.

### I Surveillance avec contact de porte

Câblez le contact de surveillance de porte entre **C** et **GT**.

Si la porte relais 1 reste ouverte plus longtemps que programmé, le relais 2 bascule (temps relais 2 : 10-2400 sec)

*Exemple 140 sec surveillance de porte relais 2:*

**Composez le code maître.** *LED jaune s'allume.*

Saisie **6** et **0 1 4**, confirmez avec **A**.

Relais 2 peut être évalué comme surveillance de porte.

### J Procédure de secours

En cas de perte du code maître, nouveau code maître souhaité:

- 1) Débranchez l'alimentation et attendez **5** sec.
- 2) Placez le cavalier de programmation sur la position **P**.
- 3) Rebranchez l'alimentation.
- 4) Placez le cavalier de programmation sur la position **N**, *LED jaune s'allume.*
- 5) Appuyez sur **0** et **0 0 0**. Composez le code maître souhaité de 1-8 chiffres.  
*Exemple 5678: 0 et 0 0 0 code 5 6 7 8 confirmez avec A et P. LED jaune s'éteint.*

### K Application selon exemple

#### Allumer l'éclairage

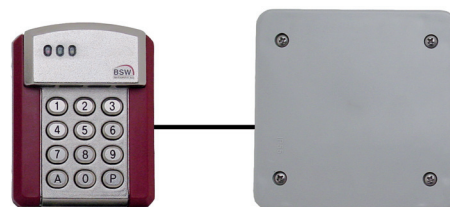
En appuyant sur la touche **A**

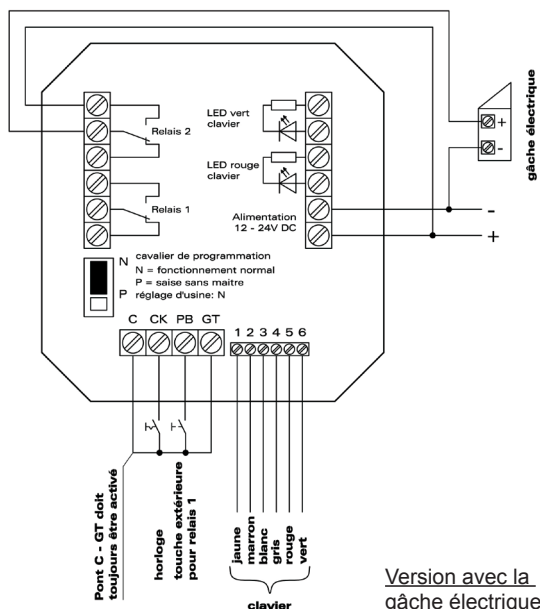
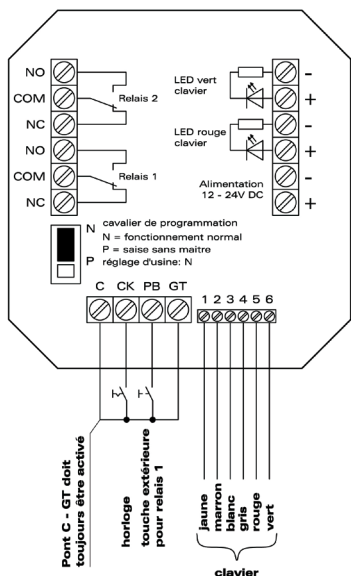
Votre code: 123: **1 2 3** confirmez avec **A**.

*Relais 1 est activé pendant 6 secondes.*

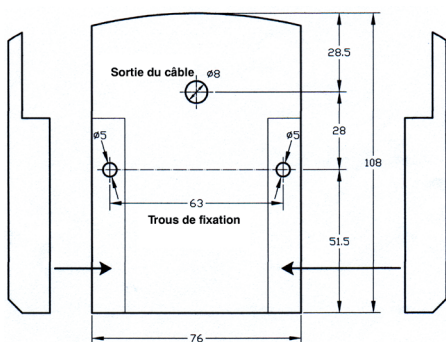
Votre code: 456: **4 5 6** confirmez avec **A**.

*Relais 2 ON; nouvelle saisie relais 2 OFF*





Version avec la  
gâche électrique



deutsch S. 1-2 /  
version française p. 3-4

## Code maître \_ \_ \_ \_ \_

### Codes d'utilisateur relais 1 (001-150)

|     |  |  |  |
|-----|--|--|--|
| 001 |  |  |  |
| 002 |  |  |  |
| 003 |  |  |  |
| 004 |  |  |  |
| 005 |  |  |  |
| 006 |  |  |  |
| 007 |  |  |  |
| 008 |  |  |  |
| 009 |  |  |  |
| 010 |  |  |  |
| 011 |  |  |  |
| 012 |  |  |  |
| 013 |  |  |  |
| 014 |  |  |  |
| 015 |  |  |  |
| 016 |  |  |  |
| 017 |  |  |  |
| 018 |  |  |  |

### Codes d'utilisateur relais 2 (151-250)

|     |  |  |  |
|-----|--|--|--|
| 151 |  |  |  |
| 152 |  |  |  |
| 153 |  |  |  |
| 154 |  |  |  |
| 155 |  |  |  |
| 156 |  |  |  |
| 157 |  |  |  |
| 158 |  |  |  |
| 159 |  |  |  |
| 160 |  |  |  |
| 161 |  |  |  |
| 162 |  |  |  |
| 163 |  |  |  |
| 164 |  |  |  |
| 165 |  |  |  |
| 166 |  |  |  |
| 167 |  |  |  |
| 168 |  |  |  |